

MAȘINA DE TUNS

GAZON pe ACUMULATOR RURIS RXI4345e



CUPRINS

1. Introducere	3
2. Instrucțiuni de siguranță	4
3. Prezentarea generală a utilajului	9
4. Date tehnice	11
5. Montajul	11
6. Întreținerea și depozitarea	15
7. Depanarea	18
8. Declarații de conformitate	19

1. INTRODUCERE

Stimate client!

Îți mulțumim pentru decizia de a cumpăra un produs RURIS și pentru încrederea acordată companiei noastre! RURIS este pe piață din anul 1993 și în tot acest timp a devenit un brand puternic, care și-a construit reputația prin respectarea promisiunilor, dar și prin investițiile continue menite să vină în ajutorul clienților cu soluții fiabile, eficiente și de calitate. Suntem convinși că veți aprecia produsul nostru și vă veți bucura de performanțele sale timp îndelungat. RURIS nu oferă clienților săi doar utilaje, ci soluții complete. Un element important în relația cu clientul este consilierea atât înainte de vânzare, cât și post vânzare, clienții RURIS având la dispoziție o întreagă rețea de magazine și puncte service partenere.

Pentru a vă bucura de produsul cumpărat, vă rugăm să parcurgeți cu atenție manualul de utilizare. Prin respectarea instrucțiunilor, o să aveți garanția unei utilizări îndelungate.

Compania RURIS lucrează continuu pentru dezvoltarea produselor sale și de aceea își rezervă dreptul de a modifica printre altele forma, înfățișarea și performanțele acestora, fără a avea obligația de a comunica acest lucru în prealabil.

Vă mulțumim încă o dată că ați ales produsele RURIS!

Informații și suport clienți:

Telefon: **0351.820.105**

e-mail: **info@ruris.ro**

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Mașina dvs. de tuns gazon a fost construită să fie utilizată în conformitate cu regulile de folosire în siguranță prezentate în acest manual. Ca în cazul oricărui tip de echipament de putere, orice eroare sau neatenție din partea operatorului poate duce la vătămare corporală.



CITIȚI ÎNTOTDEAUNA ACESTE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE A UTILIZA

PRODUSUL

Nivelul intensității sonore pentru operator poate depăși valoarea menționată pe utilaj. Astfel, măsurile de protecție auditivă sunt necesare.

Avertisment

- Emisiile de vibrații în timpul utilizării efective a utilajului electric pot diferi față de valoarea totală declarată în funcție de modul de utilizare a utilajului.
- Necesitatea de identificare a măsurilor de siguranță pentru protecția operatorului se bazează pe o estimare a expunerii în condițiile efective de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, cum ar fi timpul când utilajul este oprit și când merge în gol, în plus față de timpul de pornire).

Atenție:

1. Acest utilaj **NU TREBUIE** utilizat de către copii și persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse ori lipsite de experiență sau cunoștințe. Reglementările locale pot restricționa vârsta operatorului. Nu lăsați copiii să se joace cu utilajul.
2. Dacă este deteriorat cablul de alimentare al încărcătorului, acesta trebuie înlocuit într-un service autorizat RURIS, pentru a se evita orice pericol.

Instrucțiuni privind siguranța

IMPORTANT

CITIȚI CU ATENȚIE MANUALUL ÎNAINTE DE UTILIZARE.

A SE PĂSTRA PENTRU CONSULTĂRI VIITOARE.

Măsuri de operare în siguranță pentru mașinile electrice de tuns iarba cu acumulator

Instruirea

- a) Citiți cu atenție instrucțiunile. Familiarizați-vă cu comenzile și cu utilizarea corectă a aparatului.
- b) Nu permiteți niciodată copiilor sau persoanelor nefamiliarizate cu instrucțiunile să utilizeze mașina de tuns iarba. Reglementările locale pot restricționa vârsta operatorului.
- c) Nu utilizați niciodată aparatul în timp ce sunt oameni, mai ales copii, sau animale în apropiere.
- d) Operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru accidente sau riscurile la care sunt supuși terții sau bunurile acestora.

Acumulator / Încărcător



Atunci când încărcați bateria, încărcătorul și bateria trebuie lăsate pe toată perioada încărcării într-o încăpere în care nu există produse care ar putea fi combustibili, astfel, în cazul unui scurtcircuit sau a unei defecțiuni a încărcătorului sau bateriei, acestea sunt protejate și nu pot pune în pericol pe nimeni. Pentru siguranță, încăperea trebuie să fie construită din materiale care nu pot lua foc, cum ar fi pereți și pardosea de beton.

Este interzisă depozitarea bateriei în locuri care nu sunt special amenajate. Depozitarea trebuie să fie sigură, fără a exista pericolul ca obiectele depozitate să cadă și să pună în scurtcircuit bateria.



Este interzisă depozitarea suprapusă sau în apropiere a altor baterii sau obiecte care ar putea intra în contact cu bateria Ruris și să o deterioreze sau chiar să o pună în scurtcircuit.

Este interzisă depozitarea obiectelor metalice sau orice alt obiect care au conductibilitate electrică în apropierea bateriei sau la o distanță mai mică de 50cm.

Este interzisă încărcarea bateriei fără a fi supravegheata pe toata perioada încărcării de către utilizator.

Este interzisă depozitarea echipamentului cu o baterie uzată sau deteriorată. În cazul în care observați deteriorări ale carcasei bateriei, bateria trebuie izolată într-o zonă care nu poate pune în pericol încălzirea sau bateria și trebuie predată imediat vânzătorului de unde a fost achiziționată.

Pornirea și utilizarea se fac numai după respectarea condițiilor de siguranță precizate în manualul de utilizare.

Depozitarea bateriei se face numai după ce bateria este descărcată complet și nu poate fi pornită

Reîncărcați numai cu încărcătorul specificat de producător. Un încărcător care nu este compatibil cu acumulatorul, îl poate deteriora.

Utilizați mașina de tuns gazonul doar cu un acumulator original. Utilizarea oricărui alt tip de acumulator poate provoca un incendiu.

Celulele bateriei pot dezvolta o mică pierdere de lichid în condiții extreme de utilizare sau de temperatură. Dacă sigiliul exterior este rupt și lichidul ajunge pe piele:

- Folosiți apă și săpun pentru a vă spăla imediat. Neutralizați cu suc de lămâie, oțet sau alt acid ușor.
- Dacă scurgerile intră în ochi, spălați-vă cu apă și solicitați asistență medicală.

Pregătirea

- a) În timp ce utilizați aparatul, purtați întotdeauna echipament adecvat de protecție.
- b) Inspectați cu atenție zona de utilizare a mașinii și îndepărtați toate obiectele care ar putea fi proiectate de către mașină.
- c) Înainte de utilizare, întotdeauna inspectați vizual mașina pentru a vă asigura că lamele, bolțurile lamelor și ansamblul de tăiere nu sunt uzate sau avariate. Înlocuiți lamele și bolțurile uzate sau avariate pentru a asigura echilibrul. Înlocuiți etichetele deteriorate sau care nu mai pot fi citite.
- d) Înainte de utilizare, verificați ca alimentarea și cablul prelungitor al încărcătorului să nu prezinte deteriorări sau uzură. În cazul în care cablul de alimentare se deteriorează în timpul

utilizării, deconectați-l imediat de la priză. **NU ATINGEȚI CABLUL DE ALIMENTARE ÎNAINTE DE A-L DECONECTA DE LA PRIZĂ.**

Funcționarea

- a) Utilizați mașina de tuns gazon numai pe timp de zi sau în condiții de lumină artificială bună;
 - b) Evitați utilizarea mașinii când iarba este udă;
 - c) Mențineți întotdeauna o poziție stabilă pe pante;
 - d) Mergeți, nu alergați atunci când folosiți utilajul;
 - e) Tundeți iarba de-a latul unui pantă și nu în susul și josul acesteia.
 - f) Vă recomandăm atenție deosebită când schimbați direcția pe pante;
 - g) Nu tundeți iarba pe pante excesiv de abrupte;
 - h) Vă recomandăm atenție deosebită când trageți mașina spre dumneavoastră;
 - i) Nu înclinați mașina când o transportați.
 - j) Nu utilizați niciodată mașina cu apărători defecte sau fără dispozitive de siguranță, de exemplu fără colectorul de resturi montat pe poziție.
 - k) Porniți cu grijă motorul, respectând instrucțiunile și ferindu-vă picioarele de lamă(e);
 - l) Nu înclinați mașina de tuns gazon atunci când o utilizați
 - m) Nu porniți mașina când vă aflați în fața gurii de evacuare.
 - n) Nu puneți mâinile sau picioarele în apropierea sau sub componentele rotative
 - o) Nu transportați mașina cât timp alimentarea este pornită.
 - p) Opriți mașina și acumulatorul. Asigurați-vă că toate părțile în mișcare sunt oprite complet:
- . Ori de câte ori plecați de lângă utilaj

Înainte de îndepărtarea blocajelor sau de deblocarea canalului de evacuare a ierbii

Înainte de verificarea, curățarea sau orice intervenție asupra utilajului

· După lovirea unui obiect străin. Verificați mașina pentru depistarea avariilor și efectuați reparațiile necesare înainte de a reporni și utiliza mașina;

q) Dacă mașina începe să vibreze anormal, verificați-o imediat:

- verificați dacă prezintă avarii
- înlocuiți sau reparați orice componente avariate
- verificați și strângeți orice piese slăbite

Nu utilizați niciodată mașina cu apărători defecte sau fără dispozitive de siguranță, de exemplu fără colectorul de resturi montat pe poziție.

Porniți cu grijă motorul, respectând instrucțiunile și ferindu-vă picioarele de părțile rotative.

Simboluri pe utilaj

Eticheta tehnică de pe mașină poate prezenta niște simboluri. Acestea sunt informații importante despre produs sau instrucțiuni asupra utilizării sale.

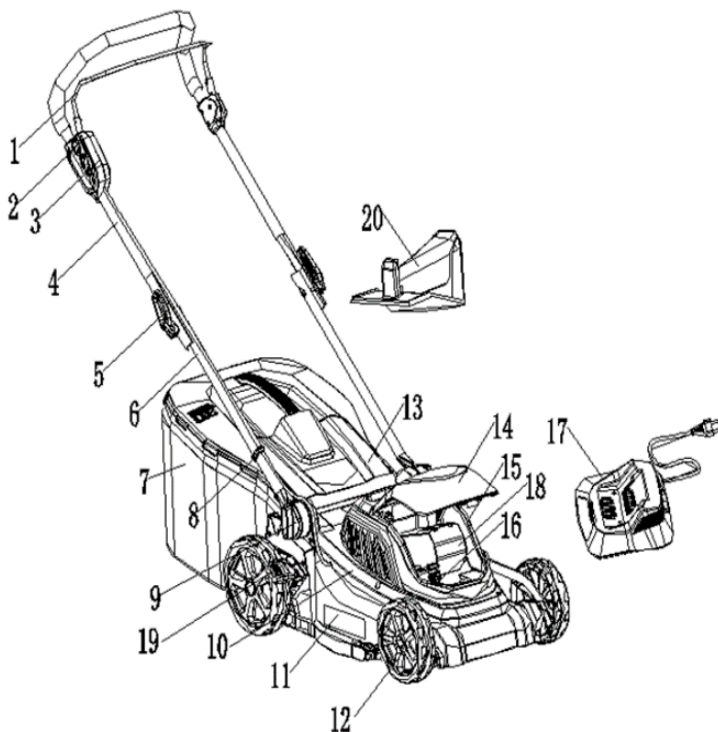
	Citiți manualul.
	Purtați încălțăminte de protecție.
	Purtați protecție auditivă.
	Purtați echipament pentru protecția mâinilor.
	Atenție! Pericol.

	Atenție! Resturi pot fi proiectate din gura de evacuare.
	Atenție! Lamele continua sa se rotească după ce motorul a fost oprit.
	Scoateți cheia din mașină înainte de întreținere
	Opriți mașina când părăsiți utilajul.
	Nu lucrați în pante abrupte.
	Atenție la lamele ascuțite.
	A nu se expune la ploaie.
	Înainte de întreținere, scoateți bateria.
	Țineți copiii la cel puțin 10 m de zona de lucru

3. PREZENTAREA GENERALĂ A UTILAJULUI

1. Manetă pornire.

2. Butonul de blocare
3. Cutie comutator
4. Mâner superior.
5. Piuliță strângere mâner.
6. Mâner inferior.
7. Sac colector.
8. Clemă de cablu.
9. Butonul de eliberare rapidă inferior.
10. Carcasa superioară.
11. Carcasă
12. Roata.
13. Clapeta sac colector.
14. Capac baterie.
15. Capotă motor.
16. Cheie de siguranță.
17. Încărcător.
18. Baterie.
19. Manetă reglaj înălțime de tăiere.
20. Capac pentru mulcire.



Imaginile sunt cu caracter informativ, furnizorul își rezervă dreptul de a aduce modificări structurale și funcționale față de utilajul prezentat în acest manual.

Bateria beneficiaza de functia "**α UP- Inovation RURIS**". Aceasta functie ajuta bateria atunci cand ajunge in pragul critic de descarcare. Ruris a venit cu o inovatie in sistemul celulelor din

interiorul bateriei, prin care bateria se poate reincarca dupa o perioada lunga de timp in care a stat descarcata. Astfel, utilizatorii RURIS se pot bucura de fiabilitatea si inovatia RURIS. Dupa depozitare, se recomanda incarcarea la un interval de 6 luni- 1 an

4. DATE TEHNICE

Tip motor	Electric, fara perii
Baterie	Li-Ion 40 V 5 Ah
Numar port baterii	1
Înălțimea de lucru	5 nivele: 25-80 mm
Lățimea de lucru	430 mm
Deplasare	Manuala
Functii	Colectare, aruncare in spate, mulching
Turatie	3400rpm
Suprafata maxima de lucru recomandata	600 mp
Carcasă	Plastic
Volum sac colector	45 l
Diametru roți față	7" (17.5cm)
Diametru roți spate	8" (20 cm)
Putere totala	Pw= 200Wh
Vibrații mâner	1.61m/s ² K=1.5 m/s ²
Greutate	12.9 kg

5. MONTAJUL

1) Fixați mânerul inferior în corpul mașinii Fig. 2A,/Fig.2B.

2) Conectați mânerul superior și mânerul inferior folosind piulița de strângere mâner.

(Fig.2C/Fig.2D/Fig.2E)

3) Fixați cablul cu ajutorul clemei (Fig.2F)

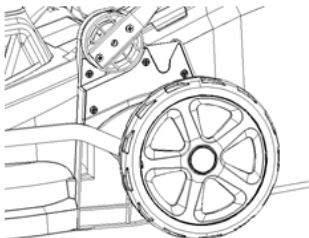


Fig.2A

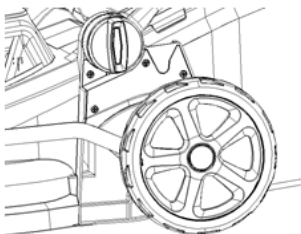


Fig.2B



Fig.2C

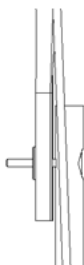


Fig.2D



Fig.2E



Fig.2F

Asamblați sacul colector apoi conectați-l la mașina de tuns gazon

(Fig.3A/Fig.3B/Fig.3C/Fig.3A1/Fig.3B1/Fig.3C1)

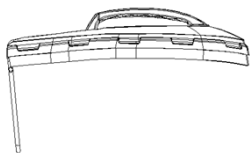


Fig.3A

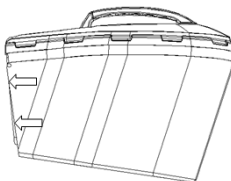


Fig.3B

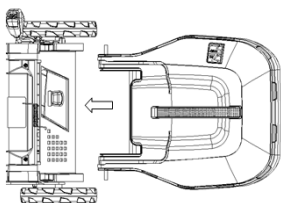


Fig.3A1

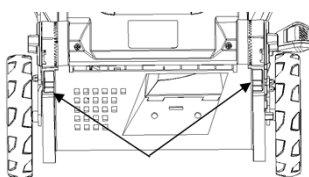


Fig.3B1

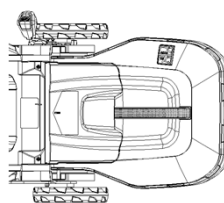


Fig.3C1

Utilizarea fără sac colector

Se blochează cu capac orificiul de evacuare pentru activarea funcției mulching. Ridicați clapeta sacului de colectare, apoi fixați capacul pentru blocarea orificiului de evacuare după care, eliberați clapeta sacului de colectare(Fig. 4A,4B,4C).

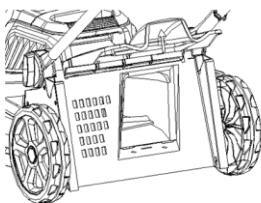


Fig.4A

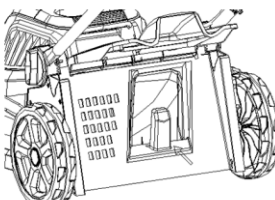


Fig.4B

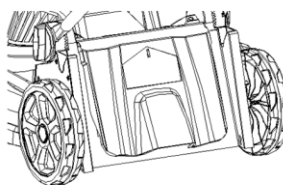


Fig.4C

Utilizarea(Fig. 5)

- Introduceți cheia de siguranță și bateria.
- Apăsați butonul de siguranță (1),apoi acționați maneta de pornire (2).

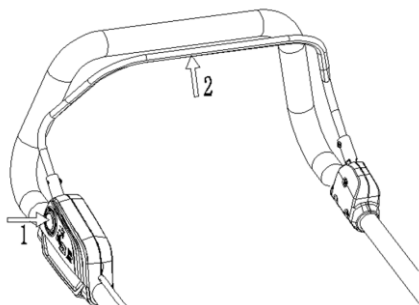


Fig.5

Dacă eliberați maneta de pornire, motorul se va opri.

AVERTIZARE! Elementele de tăiere continuă să se rotească după oprirea motorului.

Conectarea acumulatorului

Înainte de a conecta acumulatorul la mașina de tuns gazon, asigurați-vă că acesta este încărcat. Deschideți capacul de la locașul acumulatorului, apoi scoateți cheia de siguranță. Introduceți acumulatorul încărcat în locașul mașinii de tuns gazon, introduceți cheia de siguranță în locașul acesteia, apoi închideți capacul de la locașul acumulatorului.

AJUSTAREA ÎNĂLȚIMII DE TĂIERE

NOTA: Mașina dumneavoastră este trimisă cu înălțimea de tăiere în poziția de jos. Ajustați înălțimea de tăiere după cum urmează.

Maneta de ajustare a înălțimii este situată în spatele mașinii. Pentru a ajusta înălțimea de tăiere, acționați înainte sau înapoi cu o treaptă (Fig 6).

NOTA: Pentru terenuri denivelate sau instabile, mutați înălțimea de tăiere pe o poziție mai înaltă.

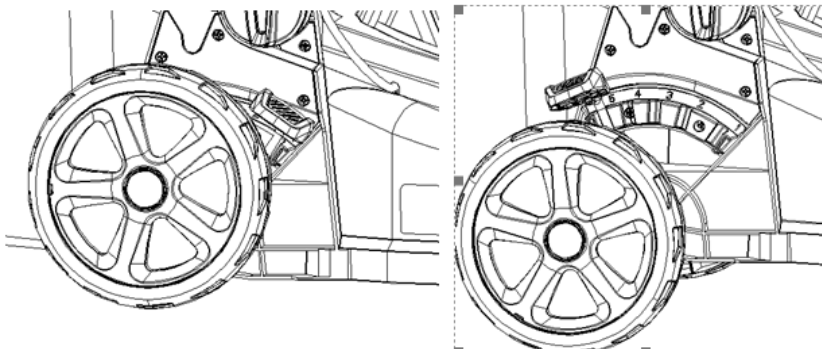
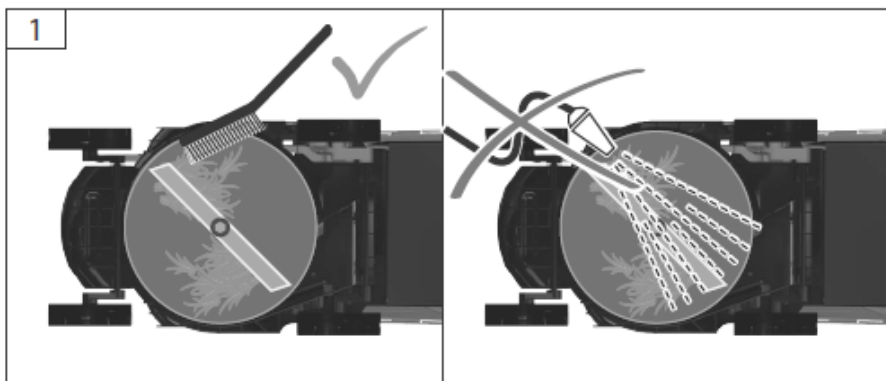


Fig. 6

6. ÎNTREȚINEREA ȘI DEPOZITAREA

Întreținerea lamei

Curățați periodic lama de iarbă și murdării. Curățați lama folosind o perie moale, nu folosiți jet de apă.



La începutul sezonului de grădinărit, examinați cu atenție lama. Dacă aceasta este foarte tocită, ascuțiți-o sau înlocuiți-o.

Dacă lama este avariată sau uzată, înlocuiți-o cu una nouă.

Avertisment! Respectați următoarele măsuri de siguranță:

Opriti mașina, deconectați acumulatorul și așteptați ca lama să fie complet oprită înainte de a proceda cu orice operațiune.

Atenție! Utilizați mănuși de protecție foarte rezistente când efectuați operații de întreținere a lamei sau atunci când o înlocuiți.

Utilizați numai o lamă de schimb desemnata.

Nu îndepărtați lama (A) fără un motiv întemeiat.

Pentru înlocuirea lamei

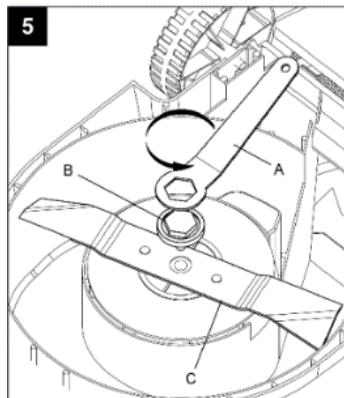
Rotiți mașina pe o parte. Țineți lama (C) cu o mână.

Utilizați o cheie (A) pentru a slăbi și îndepărta șurubul lamei (B). Înlocuiți lama.

Strângeți bine piulița.

Verificări și măsuri de siguranță:

- a) Mențineți strânse toate piulițele și șuruburile pentru a fi siguri că mașina este în stare bună de funcționare.
- b) Verificați frecvent colectorul de iarbă pentru depistarea semnelor de uzură sau deteriorare.
- c) În timpul efectuării unor reglaje ale mașinii, vă recomandăm multă atenție pentru a preveni prinderea degetelor între lamele rotative și componentele fixe ale mașinii.
- d) Întotdeauna lăsați mașina să se răcească înainte de a o depozita.
- f) Când executați operațiuni de întreținere a lamelor, nu uitați că deși sursa de alimentare este oprită, lamele pot continua să se miște.



- d) Din motive de siguranță, înlocuiți piesele uzate sau defecte; Utilizați numai piese de schimb și accesorii originale.
- g) Utilizați numai lama de schimb, bolțul lamei și rotorul desemnate pentru acest produs.
- h) Ungeți conectorii roților.
- i) Depozitați mașina într-o zonă uscată și curată. Nu o depozitați lângă material coroziv sau surse de încălzire (centrale, sobe).



Nu aruncați echipamentele electrice, electronice industriale și părțile componente la gunoiul menajer! Informații privind DEEE. Având în vedere prevederile OUG 195/2005 - referitoare la protecția mediului și O.U.G. 5/2015. Consumatorii vor avea în vedere următoarele indicații

pentru predarea deșeurilor electrice, precizate mai jos:

- Consumatorii au obligația de a nu elimina deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) ca deșeuri municipale nesortate și de a colecta separat aceste DEEE.
- Colectarea acestor deșeuri numite (DEEE) se va efectua prin Serviciul Public de Colectare de pe raza fiecărui județ și prin centre de colectare organizate de operatorii economici autorizați pentru colectarea DEEE. Informații furnizate de către Administrația Fondului de Mediu www.afm.ro sau jurnalul Uniunii Europene.
- Consumatorii pot preda DEEE în mod gratuit în punctele de colectare specificate anterior.

7. DEPANAREA

Problemă	Remediere
Motorul nu funcționează	Verificați dacă bateria este încărcată Curățați canalul/carcasa de evacuare – lama trebuie să se rotească liber. Ajustați înălțimea de tăiere
Puterea motorului scade	Ajustați înălțimea de tăiere. Curățați canalul/carcasa de evacuare Reascuțiți/înlocuiți lama la un service autorizat RURIS
Iarba nu ajunge în sacul de colectare	Ajustați înălțimea de tăiere Lăsați gazonul să se usuce Reascuțiți/înlocuiți lama la un service autorizat RURIS. Curățați canalul/carcasa de refulare

8. DECLARAȚII DE CONFORMITATE

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE CE



Producator: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Alexandru Radoi – Director Proiectare
Producție

Descrierea masinii: Masina de tuns gazon electrica pe acumulator reprezinta un utilaj folosit pentru zona peluzelor de iarba, avand aplicabilitate pentru toate suprafetele din jurul casei.

Numar de serie: de la XX RXI4345e 0001 la XX RXI4345e 9999 (Unde xx reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie)

Produsul: masina de tuns gazon pe acumulator

Model: RURIS

Motor: Electric, fara perii

Lățimea de lucru: 430 mm

Tipul: RXI4345e

Putere totala: Pw= 200Wh

Deplasare: Manuala

*Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator, in conformitate cu H.G. 1029/2008 - privind conditiile introducerii pe piata a masinilor, **Directiva 2006/42/EC** – cerinte de siguranta si securitate, Standardul EN ISO 12100:2010 – Masini. Securitate, **Directiva 2000/14/CE amendata de Directiva 2005/88/CE**, H.G. 1756/2006 – privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot in mediu, **Directiva 2014/30/UE** privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019), **Directiva 2011/65/UE** din 8 iunie 2011 privind restrictiile de utilizare a anumitor substante periculoase in echipamentele electrice si electronice amendata prin Directiva 2011/65/EU Anxa 2, am efectuat atestarea conformitatii produsului cu standardele specificate si declaram ca este conform cu principalele cerinte de siguranta si securitate, nu pune in pericol viata, sanatatea, securitatea muncii si nu are impact negativ asupra mediului.*

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

- **SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2011-** Securitatea masinilor. Concepte de bază, principii generale de proiectare. Terminologie de bază, metodologie. Principii tehnice
- **SR EN 60335-1:2012/A14:2019/ EN 60335-1:2012/A14:2019-** Aparate electrice pentru uz casnic și scopuri similare. Securitate. Partea 1: Prescripții generale
- **SR EN 60335-2-77:2011/ EN 60335-2-77:2010-** Aparate electrice pentru uz casnic și scopuri similare. Securitate. Partea 2-77: Prescripții particulare pentru cositori de gazon alimentate electric și conduse de operator pedestru

- **SR EN 60335-2-29:2005/ EN 60335-2-29:2004**- Aparate electrice pentru uz casnic și scopuri similare. Securitate. Partea 2-29: Prescripții particulare pentru încărcătoare de baterie
- **SR EN 62133-2:2017/ IEC 62133-2:2017**- Acumulatori alcaline și alte acumulatori cu electrolit neacid - Cerințe de securitate pentru acumulatori etanșe portabile și pentru baterii constituite din acestea, destinate utilizării în aplicații portabile. Partea 2: Sisteme cu litiu
- **SR EN IEC 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021**-Compatibilitate electromagnetică. Cerințe pentru aparate electrocasnice, unelte electrice și aparate similare. Partea 1: Emisie
- **SR EN 55014-2:2021/ EN 55014-2:2021**– Compatibilitate electromagnetică. Cerințe pentru aparate electrocasnice, scule electrice și aparate similare. Partea 2: Imunitate. Standard de familie de produse
- **SR EN 61000-4-2:2009/IEC 61000-4-2:2008**-Compatibilitate electromagnetică(CEM). Partea 4-2: Tehnici de încercare și măsurare. Încercare de imunitate la descărcări electrostatice
- **SR EN 62233:2008/ EN 62233:2008** – Metode de măsurare a câmpurilor electromagnetice ale aparatelor electrice de uz casnic și scopuri similare referitor la expunerea umană
- **SR EN ISO 3744:2011** - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot utilizând presiunea acustică
 - Directiva 2000/14/CE** (amendată prin Directiva 2005/88/CE) – Emisiile de zgomot în mediul exterior
 - Directiva 2006/42/EC** - privind mașinile – introducerea pe piața a mașinilor
 - Directiva 2014/30/UE** - privind compatibilitatea electromagnetică (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizată 2019);
 - DIRECTIVA 2011/65/UE** din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice amendată prin Directiva 2011/65/EU Anexa 2

Marca și numele fabricantului: Z.S.I. Co. Ltd

Alte Standarde sau specificații utilizate:

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calității
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **ISO 45001:2018** - Sistemul de Management al Sănătății și Securității Ocupationale.

Nota: documentația tehnică este deținută de producător.

Precizare: Prezenta declarație este conformă cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobării.

Locul și data emiterii: **Craiova, 19.12.2022**

Anul aplicării marcajului CE: **2022**

Nr. înreg: **1436/19.12.2022**

Persoana autorizată și semnatura:

Ing. Stroe Marius Catalin
Director General al

SC RURIS IMPEX SRL

DECLARATIA DE CONFORMITATE EC

Producator: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: iing.Alexandru Radoi – Director Proiectare
Producție

Descrierea masinii: Masina de tuns gazon electrica pe acumulator reprezinta un utilaj folosit pentru zona peluzelor de iarba, avand aplicabilitate pentru toate suprafetele din jurul casei.

Produsul: masina de tuns gazon pe acumulator

Numar de serie: de la XX RXI4345e 0001 la XX RXI4345e 9999 (Unde xx reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie)

Model: RURIS

Tipul: RXI4345e

Motor: Electric, fara perii

Putere totala: Pw= 200Wh

Lățimea de lucru: 430 mm

Deplasare: Manuala

Nivelul de putere acustica masurat: **85 dB(A)** Nivelul de putere acustica garantat: **91 dB(A)**
Nivelul de putere acustica este certificat de Intertek Testing Services prin Raportul nr. 20SHX2138-02 din 19.01.2022 in conformitate cu prevederile Directivei 2000/14/CE si SR EN ISO 3744:2011

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator, in conformitate cu H.G. 1029/2008 - privind conditiile introducerii pe piata a masinilor, **Directiva 2006/42/EC** – cerinte de siguranta si securitate, Standardul EN ISO 12100:2010 – Masini. Securitate, **Directiva 2000/14/CE amendata de Directiva 2005/88/CE**, H.G. 1756/2006 – privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot in mediu, **Directiva 2014/35/UE**, HG 409/2016 - privind echipamentele de joasa tensiune, **Directiva 2014/30/UE** privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019), **DIRECTIVA 2011/65/UE** din 8 iunie 2011 privind restrictiile de utilizare a anumitor substante periculoase in echipamentele electrice si electronice amendata prin Directiva 2011/65/EU Anxa 2, am efectuat atestarea conformitatii produsului cu standardele specificate si declaram ca este conform cu principalele cerinte de siguranta si securitate, nu pune in pericol viata, sanatatea, securitatea muncii si nu are impact negativ asupra mediului.



Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

- **SR EN ISO 3744:2011** - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot utilizând presiunea acustică
- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **ISO 45001:2018** - Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.

Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul. Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: **Craiova, 19.12.2022**

Anul aplicarii marcajului CE: **2022**

Nr. inreg: **1437/19.12.2022**

Persoana autorizata si semnatura:

Ing. Stroe Marius Catalin
Director General al
SC RURIS IMPEX SRL



BATTERY Lawn mower

RURIS RXI4345e



content

1. Introduction	3
2. Safety instructions	4
3. General presentation of the machine	10
4. Technical data	11
5. Montage	12
6. Maintenance and storage	15
7. Troubleshooting	18
8. Declarations of conformity	19

1. INTRODUCTION

Dear Client!

Thank you for your decision to purchase a RURIS product and for your trust in our company! RURIS has been on the market since 1993 and during all this time it has become a strong brand, which has built its reputation by keeping promises, but also by continuous investments aimed at helping customers with reliable, efficient and quality solutions.

We are confident that you will appreciate our product and enjoy its performance for a long time. RURIS does not offer its customers only machines, but complete solutions. An important element in the relationship with the customer is advice both before and after the sale, as RURIS customers have at their disposal a whole network of partner stores and service points.

To enjoy the purchased product, please read the user manual carefully . By following the instructions, you will be guaranteed a long use.

The RURIS company is continuously working on the development of its products and therefore reserves the right to modify, among other things, their form, appearance and performance, without having the obligation to communicate this in advance.

Thank you once again for choosing RURIS products!

Information and customer support:

Phone: **0351.820.105**

e-mail: **info@ruris.ro**

2. SAFETY INSTRUCTIONS

Your lawnmower has been built to be used in accordance with the rules of safe use outlined in this manual. As with any type of power equipment, any error or carelessness on the part of the operator can result in personal injury.



ALWAYS READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USE

THE PRODUCT

The sound intensity level for the operator may exceed the value stated on the machine. Thus, hearing protection measures are necessary.

Warning

- Vibration emissions during the actual use of the electric machine may differ from the total value declared depending on the way the machine is used.
- The need to identify safety measures for the protection of the operator is based on an estimate of exposure under actual conditions of use (taking into account all parts of the operating cycle, such as the time when the machine is stopped and idling, in addition to of the start time).

Careful:

1. This machine **MUST NOT** be used by children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge. Local regulations may restrict operator age. Do not let children play with the machine.
2. If the charger's power cable is damaged, it must be replaced in an authorized RURIS service to avoid any danger.

Safety instructions

IMPORTANT

READ THE MANUAL CAREFULLY BEFORE USE.

KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

Safe Operating Precautions for Electric Battery Powered Lawn Mowers

training

a) Read the instructions carefully. Familiarize yourself with the commands and proper use of

the device.

b) Never allow children or persons unfamiliar with the instructions to

use the lawnmower. Local regulations may restrict operator age.

c) Never use the device while there are people, especially children, or animals inside

proximity.

d) The operator or user is responsible for accidents or risks to which third parties or their goods are subjected.

Battery / charger



When charging the battery, the charger and the battery must be left throughout the charging period in a room where there are no products that could be combustible, so in the event of a short circuit or a malfunction of the charger or battery, they are protected and cannot endanger no one. For safety, the room must be constructed of non-combustible materials, such as concrete walls and floors.

It is forbidden to store the battery in places that are not specially arranged. The storage must be safe, without the danger of the stored objects falling and short-circuiting the battery.





It is forbidden to store on top of or near other batteries or objects that could come into contact with the Ruris battery and damage it or even short-circuit it.

It is forbidden to store metallic objects or any other object that has electrical conductivity near the battery or at a distance of less than 50 cm.

It is forbidden to charge the battery without being supervised during the entire charging period by the user.

It is forbidden to store the equipment with a used or damaged battery. If you notice damage to the battery case, the battery must be isolated in an area that cannot endanger the room or the battery and must be handed over immediately to the seller where it was purchased.

Start-up and use are done only after observing the safety conditions specified in the user manual.

Battery storage is done only after the battery is completely discharged and cannot be started

Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is not compatible with the battery can damage it.

Use the lawnmower only with an original battery. Using any other type of battery may cause a fire.

Battery cells may develop a small amount of fluid loss under extreme conditions of use or temperature. If the outer seal is broken and the liquid gets on the skin:

- Use soap and water to wash off immediately. Neutralize with lemon juice, vinegar or other mild acid.
- If leakage gets into the eyes, flush with water and seek medical attention.

Preparation

a) Always wear appropriate protective equipment while using the machine.

b) Carefully inspect the area of use of the machine and remove all objects that could be projected by the machine.

c) Before use, always visually inspect the machine to ensure that the blades, blade bolts and cutting assembly are not worn or damaged. Replace worn or damaged blades and bolts to ensure balance. Replace damaged or unreadable labels.

d) Before use, check the power supply and charger extension cord for damage or wear. If the power cord becomes damaged during use, unplug it immediately. **DO NOT TOUCH THE POWER CORD BEFORE UNPLUGGING IT.**

Functioning

- a) Use the lawnmower only during the day or in good artificial light conditions;
- b) Avoid using the machine when the grass is wet;
- c) Always maintain a stable position on slopes;
- d) Walk, do not run when using the machine;
- e) Mow the grass to the side of a slope and not up and down it.
- f) We recommend that you pay particular attention when changing direction on slopes;
- g) Do not mow the grass on excessively steep slopes;
- h) We recommend paying particular attention when pulling the car towards you;
- i) Do not tilt the machine when transporting it.
- j) Never use the machine with defective guards or without safety devices, de
example without the debris collector mounted on the position.
- k) Carefully start the engine, following the instructions and keeping your feet away from the blade(s);
- l) Do not tilt the lawnmower when using it
- m) Do not start the car when you are in front of the exhaust port.
- n) Do not place hands or feet near or under rotating components
- o) Do not transport the machine while the power is on.
- p) Switch off the machine and the battery. Make sure all moving parts are completely stopped:

- Whenever you leave the machine
- Before removing blockages or unblocking the grass discharge channel

Before checking, cleaning or any intervention on the machine

- After hitting a foreign object. Check the machine for damage and carry out necessary repairs before restarting and using the machine;

q) If the machine starts to vibrate abnormally, check it immediately:

- check for damage
- replace or repair any damaged components
- check and tighten any loose parts

Never operate the machine with defective guards or without safety devices, for example without the debris collector in place.

Start the engine carefully, following the instructions and keeping your feet away from the rotating parts.

Symbols on the machine

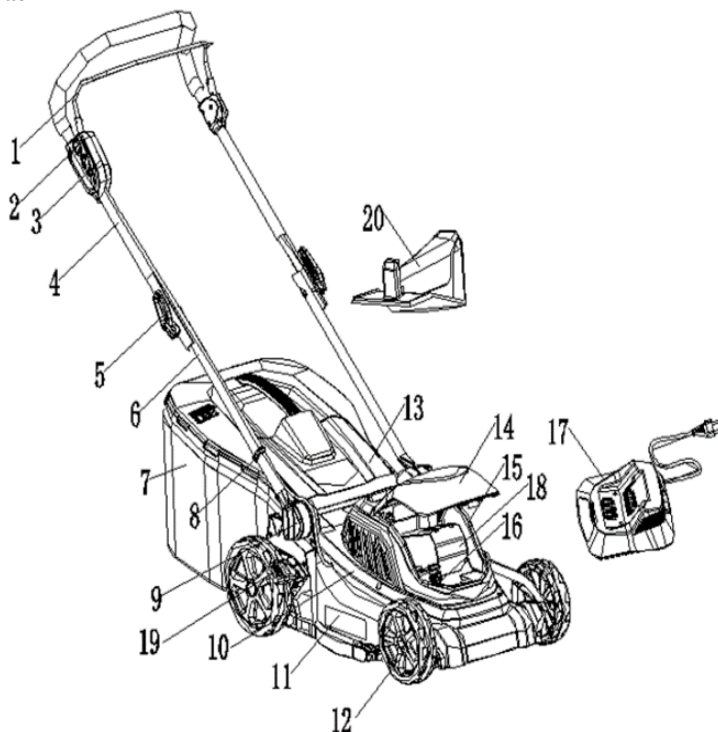
The technical label on the car may show some symbols. This is important information about the product or instructions on its use.

	Read the manual.
	Wear protective footwear .
	Wear hearing protection.
	Wear hand protection equipment.

	Careful! Danger.
	Careful! Debris may be ejected from the outlet.
	Careful! The blades continue to rotate after the engine has been stopped.
	Remove the key from the car before servicing
	Turn off the machine when you leave the machine.
	Do not work on steep slopes.
	Beware of sharp blades.
	Do not expose to rain.
	Before maintenance, remove the battery.
	Keep children at least 10 m away from the work area

3. GENERAL PRESENTATION OF THE MACHINE

1. Start lever.
2. Lock button
3. Switch box
4. Upper handle.
5. Handle tightening nut.
6. Lower handle.
7. Collector bag.
8. Cable clamp.
9. Bottom quick release button.
10. Upper case.
11. Carcass
12. The wheel.
13. Collector bag valve.
14. Battery cover.
15. Engine hood.
16. Safety key.
17. Charger.
18. Battery.
19. Cutting height adjustment lever.
20. Cover for mulching.



The images are informative, the supplier reserves the right to make structural and functional changes to the machine presented in this manual.

The battery benefits from the **"α UP-Innovation RURIS" function** . This function helps the battery when it reaches the critical discharge threshold. Ruris came up with an innovation in

the system of cells inside the battery, through which the battery can be recharged after a long period of time in which it has been discharged. Thus, RURIS users can enjoy the reliability and innovation of RURIS. After storage, charging is recommended at an interval of 6 months - 1 year.

4. TECHNICAL DATA

Engine type	Electric, brushless
Battery	Li-Ion 40 V 5 Ah
Battery port number	1
Working height	5 levels: 25-80 mm
Working width	430 mm
displacement	Manual
Functions	Collection, throwing back, mulching
Speed	3400rpm
Maximum recommended work surface	600 sqm
HOUSING	Plastic
Collector bag volume	45 l
Front wheel diameter	7" (17.5cm)
Rear wheel diameter	8" (20cm)
Total power	Pw = 200Wh
Handle vibrations	1.61m/s^2 K=1.5 m/s^2
Weight	12.9 kg

5. ASSEMBLY

- 1) Fix the lower handle in the machine body Fig. 2A,/Fig. 2B.
- 2) Connect the upper handle and the lower handle using the handle tightening nut.
(Fig.2C/Fig.2D/Fig.2E)
- 3) Fix the cable with the clamp (Fig.2F)

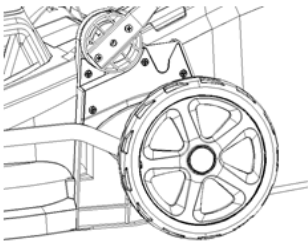


Fig.2A

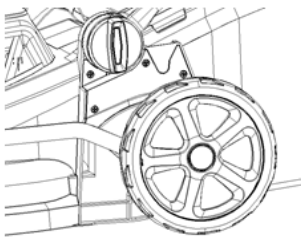


Fig.2B

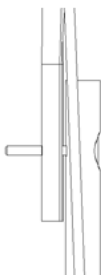


Fig.2C

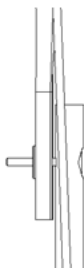


Fig.2D



Fig.2E



Fig.2F

Assemble the collection bag then connect it to the lawnmower

Fig.3A/Fig.3B/Fig.3C/Fig.3A1/Fig.3B1/Fig.3C1)

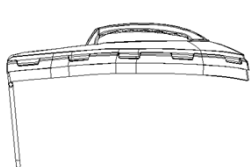


Fig.3A

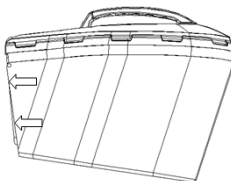


Fig.3B

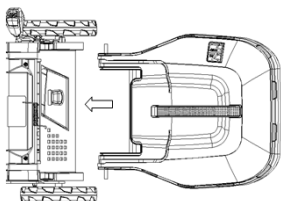


Fig.3A1

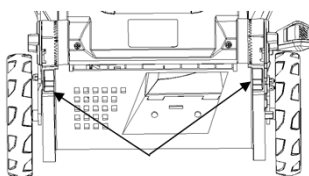


Fig.3B1

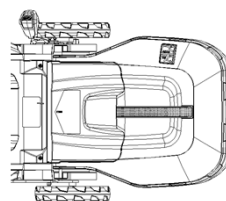


Fig.3C1

Use without collection bag

The outlet hole is blocked with a cover to activate the mulching function. Lift the flap of the collection bag, then fix the cover to block the outlet hole, then release the flap of the collection bag (Fig. 4A,4B,4C).

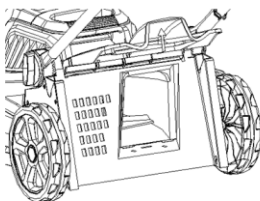


Fig.4A

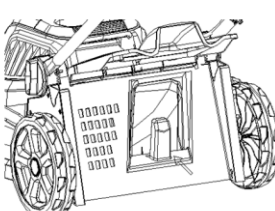


Fig.4B

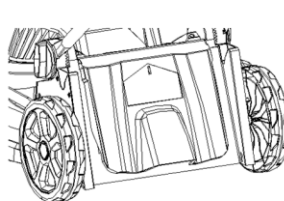


Fig.4C

Use (Fig. 5)

- a) Insert the safety key and battery.
- b) Press the safety button (1), then actuate the starting lever (2).

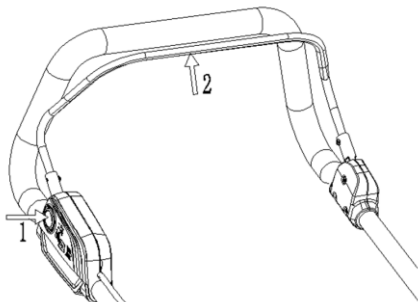


Fig.5

If you release the starter lever, the engine will stop.

WARNING! Cutting elements _ keep going to rotate _ after STOPPING the engine .

Connecting the battery

Before connecting the battery to the lawnmower, make sure it is charged. Open the cover of the battery compartment, then remove the safety key. Insert the charged battery into the lawnmower compartment, insert the safety key into the compartment, then close the battery compartment cover.

CUTTING HEIGHT ADJUSTMENT

NOTE: Your machine is shipped with the cutting height in the low position. Adjust the cutting height as follows.

The height adjustment lever is located at the back of the machine. To adjust the cutting height, move forward or backward one step (Fig 6).

NOTE: For uneven or unstable terrain, move the cutting height to a higher position.

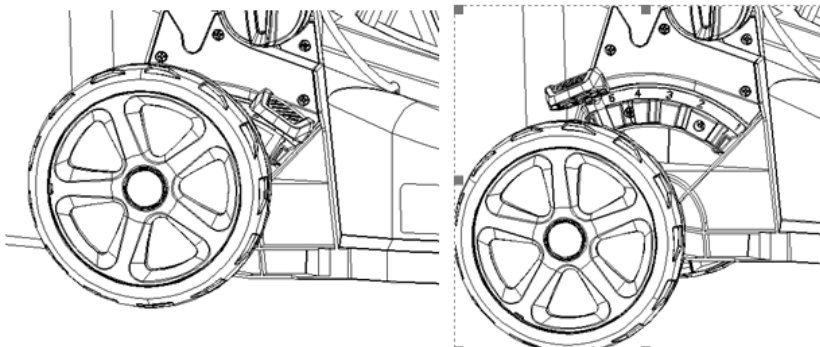
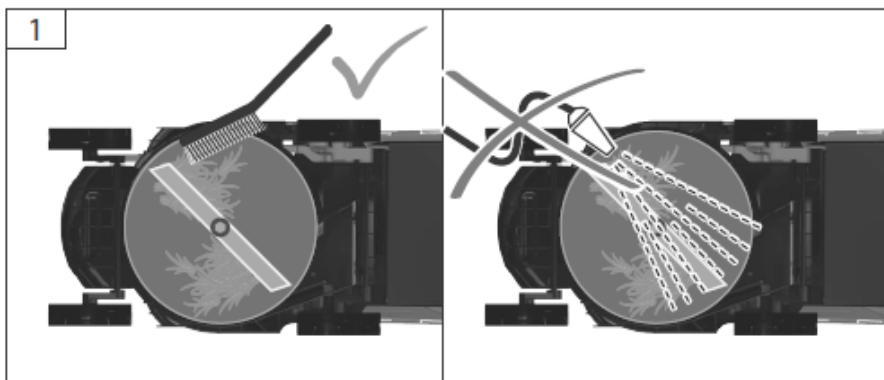


Fig. 6

6. MAINTENANCE AND STORAGE

Blade maintenance

Periodically clean the blade of grass and dirt. Clean the blade using a soft brush, do not use a water jet.



If the blade is damaged or worn, replace it with a new one.

Warning! Observe the following safety precautions:

Stop the machine, disconnect the battery and wait for the blade to come to a complete stop before proceeding with any operation.

Careful! Use heavy-duty protective gloves when servicing or replacing the blade.

Use only a designated replacement blade.

Do not remove the blade (A) without a good reason.

To replace the blade

Turn the car on its side. Hold the blade (C) with one hand.

Use a wrench (A) to loosen and remove the blade screw (B). Replace the blade.

Tighten the nut securely.

Checks and safety measures:

a) Keep all nuts and bolts tight to ensure the machine is in good working order.

b) Check the grass collector frequently for signs of wear or deterioration.

c) While making adjustments to the machine, we recommend that you take great care to prevent your fingers from getting caught between the rotating blades and the fixed parts of the machine.

d) Always allow the machine to cool before storing.

e) When performing blade maintenance, remember that even though the power source is turned off, the blades may continue to move.

f) For safety reasons, replace worn or defective parts; Use only original spare parts and accessories.

g) Use only the replacement blade, blade pin and rotor designated for this product. h) Grease the wheel connectors.

h) Store the machine in a dry and clean area. Do not store it near corrosive material or heating sources (central, stoves).



Do not dispose of electrical equipment, industrial electronics and components in household waste! Information on WEEE. Considering the provisions of GEO 195/2005 - regarding environmental protection and O.U.G. 5/2015.

Consumers should consider the following indications for the delivery of electrical waste, specified below:

- Consumers have the obligation not to dispose of waste electrical and electronic equipment (WEEE) as unsorted municipal waste and to collect this WEEE separately.
- The collection of these named wastes (WEEE) will be carried out through the Public Collection Service within each county and through collection centers organized by economic operators authorized for the collection of WEEE. Information provided by the Environmental Fund Administration www.afm.ro or the journal of the European Union.
- Consumers can hand in WEEE free of charge at the previously specified collection points.

7. TROUBLESHOOTING

Problem	FIX
The engine does not work	Check if the battery is charged Clean the exhaust duct/housing – the blade should rotate freely. Adjust the cutting height
Engine power decreases	Adjust the cutting height. Clean the exhaust duct/housing Resharpen/replace the blade at an authorized RURIS service
The grass does not reach the collection bag	Adjust the cutting height Allow the lawn to dry Resharpen/replace the blade at an authorized RURIS service. Clean the discharge channel/housing

8 . DECLARATIONS OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY CE



Manufacturer: SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. Decebal, no. 111, Administrative Building, Craiova, Dolj, Romania

Goal. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Authorized representative: Eng. Stroe Marius Catalin – General Manager

Authorized person for the technical file: Eng.Alexandru Radoi – Production Design Director

Description of the machine: The **battery-operated electric lawnmower** is a machine used for the area of grass lawns, having applicability for all surfaces around the house.

Serial number: from XX RXI4345e 0001 to XX RXI4345e 9999 (Where xx represents the last two digits of the year of manufacture)

Product: lawn mower on battery

Model: RURIS

Type: RXI4345e

Motor : Electric, brushless

Total power : Pw= 200W/h

Working width: 430 mm

Travel: Manual

*We, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producer, in compliance with HG 1029/2008 - regarding the conditions for the introduction of cars on the market, **Directive 2006/42/EC** - safety and security requirements, Standard EN ISO 12100:2010 - Cars. Security, **Directive 2000/14/EC amended by Directive 2005/88/EC** , HG 1756/2006 - on limiting the level of noise emissions in the environment, **Directive 2014/30/EU** on electromagnetic compatibility (HG 487/2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019), **Directive 2011/65/EU** of June 8, 2011 regarding restrictions on the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment amended by Directive 2011/65/EU Annex 2, we have certified the conformity of the product with the specified standards and declare that it complies with the main safety and security requirements, does not endanger life, health, work safety and does not have a negative impact on the environment.*

The undersigned Stroe Catalin, the manufacturer's representative, declares on his own responsibility that the product is in accordance with the following European standards and directives:

- **SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2011** - Machine safety. Basic concepts, general design principles. Basic terminology, methodology. Technical principles
- **SR EN 60335-1:2012/A14:2019/ EN 60335-1:2012/A14:2019**- Electrical appliances for household use and similar purposes. Security. Part 1: General prescriptions
- **SR EN 60335-2-77:2011/ EN 60335-2-77:2010**- Electrical appliances for household use and similar purposes. Security. Part 2-77: Particular requirements for pedestrian-operated electric lawn mowers
- **SR EN 60335-2-29:2005/ EN 60335-2-29:2004**- Electrical appliances for household use and similar purposes. Security. Part 2-29: Particular requirements for battery chargers

- **SR EN 62133-2:2017/ IEC 62133-2:2017**- Alkaline accumulators and other accumulators with non-acid electrolyte - Safety requirements for sealed portable accumulators and for batteries made of them, intended for use in portable applications. Part 2: Lithium systems
- **SR EN IEC 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021**- Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, power tools and similar appliances. Part 1: Issue
- **SR EN 55014-2:2021/ EN 55014-2:2021** – Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, power tools and similar appliances. Part 2: Immunity. Product family standard
- **SR EN 61000-4-2:2009/IEC 61000-4-2:2008** - Electromagnetic compatibility (EMC). Part 4-2: Test and measurement techniques. Electrostatic discharge immunity test
- **SR EN 62233:2008/ EN 62233:2008** – Methods for measuring the electromagnetic fields of household electrical appliances and similar purposes regarding human exposure
- **SR EN ISO 3744:2011** - Acoustics. Determination of sound power levels emitted by noise sources using sound pressure
 - Directive 2000/14/EC** (amended by Directive 2005/88/EC) – Noise emissions in the outdoor environment
 - Directive 2006/42/EC** - on machines - placing machines on the market
 - Directive 2014/30/EU** - on electromagnetic compatibility (HG 487/2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019);
 - DIRECTIVE 2011/65/EU** of June 8, 2011 on restrictions on the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment amended by Directive 2011/65/EU Annex 2

Manufacturer's brand and name: ZSI Co. Ltd

Other Standards or specifications used:

- **SR EN ISO 9001** - Quality Management System
- **SR EN ISO 14001** - Environmental Management System
- **ISO 45001:2018** - Occupational Health and Safety Management System.

Note: the technical documentation is owned by the manufacturer.

Clarification: This declaration is in accordance with the original.

Validity period: 10 years from the date of approval.

Place and date of issuance: **Craiova, 19.12.2022**

Year of application of the CE marking: **2022**

No. reg: **1436/19.12.2022**

Authorized person and signature:

Ing. Stroe Marius Catalin
Director General of
SC RURIS IMPEX SRL



DECLARATION OF CONFORMITY EC

Manufacturer: SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. Decebal, no. 111, Administrative Building, Craiova, Dolj, Romania

Goal. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Authorized representative: Eng. Stroe Marius Catalin – General Manager

Authorized person for the technical file: Eng. Alexandru Radoi – Director of Production Design

Description of the machine: The **battery-operated electric lawnmower** is a machine used for the area of grass lawns, having applicability for all surfaces around the house.

Product: lawn mower on battery

Serial number: from XX RXI4345e 0001 to XX RXI4345e 9999 (Where xx represents the last two digits of the year of manufacture)

Model: RURIS

Type: RXI4345e

Motor : Electric, brushless

Total power : Pw= 200Wh

Working width: 430 mm

Travel: Manual

Measured sound power level: **85 dB(A)** Guaranteed sound power level: **91 dB(A)**

The acoustic power level is certified by Intertek Testing Services through Report no.

20SHX2138-02 of 19.01.2022 in accordance with the provisions of Directive 2000/14/CE and SR EN ISO 3744:2011

*We, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producer, in compliance with HG 1029/2008 - regarding the conditions for the introduction of cars on the market, **Directive 2006/42/EC** - safety and security requirements, Standard EN ISO 12100:2010 - Cars. Security, **Directive 2000/14/EC amended by Directive 2005/88/EC**, HG 1756/2006 - on limiting the level of noise emissions in the environment, **Directive 2014/35/EU**, HG 409/2016 - on low voltage equipment, **Directive 2014/30/EU** on electromagnetic compatibility (HG 487/2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019), **DIRECTIVE 2011/65/EU** of June 8, 2011 on restrictions on the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment amended by Directive 2011/65 /EU Anxa 2, we certified the conformity of the product with the specified standards and declare that it complies with the main safety and security requirements, does not endanger life, health, work safety and has no negative impact on the environment.*

The undersigned Stroe Catalin, the manufacturer's representative, declares on his own responsibility that the product is in accordance with the following European standards and directives:

- **SR EN ISO 3744:2011** - Acoustics. Determination of sound power levels emitted by noise sources using sound pressure
- **SR EN ISO 9001** - Quality Management System
- **SR EN ISO 14001** - Environmental Management System
- **ISO 45001:2018** - Occupational Health and Safety Management System.

Note: the technical documentation is owned by the manufacturer.

Clarification: This declaration is in accordance with the original. Validity period: 10 years from the date of approval.

Place and date of issuance: **Craiova, 19.12.2022**

Year of application of the CE marking: **2022**

No. reg: **1437/19.12.2022**

Authorized person and signature:

Ing. Stroe Marius Catalin

Director General of

SC RURIS IMPEX SRL

